

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 109 (1983)
Heft: 19

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109^e année

N° 19/83

15 septembre 1983

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—

Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—

Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 35/83

Von der Instrumentierung
zur Automatisierung in
der Energie- und Haus-
technik. Speicherprogram-
mierbare Steuerungs- und
Regelungsanlagen (SPS).

Von **Hans Rambousek**
und **Jobst Willers**, Basel 825
Freiprogrammierbare Leit-
und Betriebsführungs-
systeme. Anpassungs-
fähige Automatisierungs-
konzepte. Von **Felix Graf**,
Basel 834

Numéro 36/83

Verwitterungsschäden
durch Ameisensäure. Eine
Fallstudie am Erlacherhof
in Bern. Von **Andreas**
Arnold und **Konrad**
Zehnder, Zürich 841
Kiesschlamm als poten-
tieller Rohstoff? II. Tech-
nologisches Verhalten von
thermisch aktiviertem
Kiesschlamm. Von **Rolf**
Iberg, Zürich, **Tjerk Peters**,
Bern, und **Thomas Mu-**
menthaler, Zürich 845

Sommaire

Tableau des concours	B 97
Congrès	B 98
EPFL	B 98
Expositions	B 98
Vie de la SIA	357, 360

Architecture

Les bienfaits du temps pour
l'architecture et le travail de
l'architecte, par **Franz Fuëg** 345

Bibliographie 350, 353,
357, B 100

Gestion énergétique

Taux d'aération minimaux
Programme de recherche de
l'Agence internationale de
l'énergie — Annexe IX, par
Hans Urs 351

Actualité 353, 356, 357

Matériaux

Mortier à maçonner portant
la désignation «mortier à
prise retardée», par
Christoph Weder 354

Carnet des concours 360

Produits nouveaux B 99

Documentation générale B 100

Couverture



Ambrosetti S.F.B. est une section
indépendante, qui possède ses
propres ingénieurs, techniciens,
ouvriers spécialisés, machines et
véhicules. Vos problèmes de fo-
rage, de sciage et d'éclatement
hydraulique propres aux démoliti-
ons et transformations d'ou-
vrages en béton armé, sont donc
résolus de la façon la plus ration-
nelle et la plus avantageuse pour
vous.

Ambrosetti S.F.B. exécute égale-
ment, en relation étroite avec ce
genre de travaux, des renforce-
ments de structures par collage
de lames métalliques au moyen
de résines synthétiques, et peut se
charger d'étudier, de coordonner
et d'exécuter tous travaux com-
plémentaires (maçonnerie, gyp-
serie, peinture, etc.) nécessaires à
l'achèvement complet de l'ou-
vrage, grâce aux nombreuses
autres activités de l'entreprise.
Ambrosetti S.F.B. peut vous sou-
mettre le meilleur choix dans les
meilleurs délais, grâce à un enca-
drement technique efficace et in-
tervenir très rapidement dans
toute la Suisse romande, grâce à
la mobilité de ses équipes.
Les bureaux et les équipes d'in-
tervention sont à votre disposi-
tion.

Entreprise générale 54, route
Bâtiments de Frontenex
Génie civil 1207 Genève
Travaux publics Tél. 022/36 39 81
Restauration Tél. 27912
de façades
Taille de pierre
Gyphaudages
Gypserie
Peinture
Papiers peints

Dans le prochain numéro:

Charges réelles de ponts-rails en
acier et leurs effets sur le com-
portement à la fatigue